

Kooli registreerimisnumber: 1 9 8

Riik: E T

Õpilasele JT andmebaasis määratud ID number: 2 1 1

Keelepaar: E N &gt; E T

Õpilase initsiaalid: L S

Õpilase sünniaasta: 1 9 9 9

Võimaluste muutmine karjääris

Ma ei jõua kunagi ära imestada, kuidas näiliselt tähtsusetutel nõudmustel võib tegelikult olla inimese elule väga suur mõju. Minu puhul viisid kolm juhuslikku nõudmust Inglismaalt ära kolimise, kolme teise niki elama asumise ning eluentseliseks tõlkijaks hakkamiseks.

Kõik sai alguse ühel rahlfestivalil. Viimase öhtu lõpu poole tuli meie juurde kolmemeeslaadsete rahlfestivalide seitskond, juba harjumuspäraselt nähtuseks muutunud udvihmast läbi vettinud, ning üks neist lõiis meilt, kuidas jõuda rongijaamani. Tuli välja, et nad olid igal pool Euroopas ringi reisimiseks saanud. Kuna mu saksa keel ei olnud ~~ei~~ väga hea totemel ning jaam oli päris kaugel, siis pakkusin, et lähen nendega pärisant kontsundi lõppu kaasa. Lühidalt öeldes: me jäime ka edaspidi rühklema ning ma otsustasin ülikooli saksa keelt õppima minna. ✕

Õpingute lõpetamise ajaks olin ma kõigest rahlfestivalidega niivõrd sattunud, et ma tahtsin sinna elama minna.

Õpetamine oli minu jaoks ilmne karjääriveldik ning juba üks lühike pärisant lõpetamist elasin ma Erenis ning õpetasin inglise

Kooli registreerimisnumber: 

1	9	8	
---	---	---	--

Riik: 

E	T
---	---

Õpilasele JT andmebaasis määratud ID number: 

2	1	1	
---	---	---	--

Keelepaar: 

E	N
---	---

 > 

E	T
---	---

Õpilase initsiaalid: 

L	S		
---	---	--	--

Õpilase sünniaasta: 

1	9	9	9
---	---	---	---

keelt ja tõlkimist lõikuriga tunnaga ei varusis õpilastele. Minu ülemus juhtus olema itaallane, kes oli juba kaua aega lootust hellitanud omaenda kodumaal keeltelkooli avamiseks. Kui ta pakkus mulle kaasa aartat hiljem võimalust Pirame sõita ning keeleõrskonna juhina tööle hakata, tundus mulle, et uus rikeus on mind ootamas.

Nii ma siis läksingi oma põgusa itaalia keele õrskuse ning uskumusega, et kui olin kunagi võimaline hakkama saama, siis saan ka niid. Ma veetlin Itaalias inglise ja saksa keelt spetades kolm aastat ning oma itaalia keele paranesin hakkasin aina nõhlem ja nõhlem ka tõlkimisinga tegelema.

Sellel ajal tuligi kolmas juhtum kollektlangemine mängu. Üks mu sõpradut, kellega olime koos festivalil käinud, töötas niid Taanis. Internet oli tol ajal veel vaid ulmekirjanduse teema, kuid ta oli ajalehes juhtunud ajalehes lugema üht kuulutust Euroopa Komisjoni korraldatud konkursi kohta tõlkijatele, kes valdavad vähemalt kahte Euroopa üides kõneldavat keelt. Ma ei olnud kunagi mõelnud teisesthaga tõlkijaks saamiseks, kuid niid, kui valdamin valalt ka saksa ja itaalia keelt, otsustasin proovida. Ma kandideerisin väikeste ootustega ning läksin õigel

Kooli registreerimisnumber: 

1	9	8	
---	---	---	--

Riik: 

E	T
---	---

Õpilasele JT andmebaasis määratud ID number: 

2	1	1	
---	---	---	--

Keelepaar: 

E	N
---	---

 > 

E	T
---	---

Õpilase initsiaalid: 

L	J		
---	---	--	--

Õpilase sünniaasta: 

1	9	9	9
---	---	---	---

päeval nagu lüüd ja lohus Rooma. Paljuski minu elatuses  
kutsuti mind Brüsselisse muutu teise. Ma lähin  
edukaalt ka selle ning kaks aastat hiljem sai minust  
Brüsselis Euroopa Komisjonis täieõiguslik tõlkija.

Sellist on müüdes, möödas kaheksimeet aastat  
ning ma ei ole lüüdagi tagasi vaband. Müüdügi  
välja amatud oma õnne tänavine, et need kolm sahvlast  
otustand just minu hänt teed kinnida!